

**Chemical disinfectants and antiseptics -
Quantitative suspension test for the
evaluation of fungicidal or yeasticidal
activity of chemical disinfectants and
antiseptics used in the veterinary area -
Test method and requirements (phase
2, step 1)**

Chemical disinfectants and antiseptics - Quantitative suspension test for the evaluation of fungicidal or yeasticidal activity of chemical disinfectants and antiseptics used in the veterinary area - Test method and requirements (phase 2, step 1)

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

<p>Käesolev Eesti standard EVS-EN 1657:2006 sisaldab Euroopa standardi EN 1657:2005 ingliskeelset teksti.</p> <p>Käesolev dokument on jõustatud 27.02.2006 ja selle kohta on avaldatud teade Eesti standardiorganisatsiooni ametlikus väljaandes.</p> <p>Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.</p>	<p>This Estonian standard EVS-EN 1657:2006 consists of the English text of the European standard EN 1657:2005.</p> <p>This document is endorsed on 27.02.2006 with the notification being published in the official publication of the Estonian national standardisation organisation.</p> <p>The standard is available from Estonian standardisation organisation.</p>
--	---

<p>Käsitlusala:</p> <p>This European Standard specifies a test method and the minimum requirements for fungicidal or yeasticidal activity of chemical disinfectant and antiseptic products that form a homogeneous, physically stable preparation when diluted with hard water or — in the case of ready-to-use-products — with water.</p>	<p>Scope:</p> <p>This European Standard specifies a test method and the minimum requirements for fungicidal or yeasticidal activity of chemical disinfectant and antiseptic products that form a homogeneous, physically stable preparation when diluted with hard water or — in the case of ready-to-use-products — with water.</p>
---	---

ICS 11.080.20, 71.100.35

Võtmesõnad:

English Version

Chemical disinfectants and antiseptics - Quantitative suspension
test for the evaluation of fungicidal or yeasticidal activity of
chemical disinfectants and antiseptics used in the veterinary
area - Test method and requirements (phase 2, step 1)

Antiseptiques et désinfectants chimiques - Essai quantitatif
de suspension pour l'évaluation de l'activité fongicide ou
levuricide des antiseptiques et des désinfectants chimiques
utilisés dans le domaine vétérinaire - Méthode d'essai et
prescriptions (phase 2, étape 1)

Chemische Desinfektionsmittel und Antiseptika -
Quantitativer Suspensionsversuch zur Bestimmung der
fungiziden oder levuroziden Wirkung chemischer
Desinfektionsmittel und Antiseptika für den
Veterinärbereich - Prüfverfahren und Anforderungen
(Phase 2, Stufe 1)

This European Standard was approved by CEN on 28 July 2005.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Contents

Page

Foreword	3
Introduction	4
1 Scope	5
2 Normative references	5
3 Terms and definitions	5
4 Requirements	6
5 Test method	6
5.1 Principle	6
5.2 Materials and reagents	7
5.2.1 Test organisms	7
5.2.2 Culture media and reagents	7
5.3 Apparatus and glassware	10
5.3.1 General	10
5.3.2 Usual microbiological laboratory equipment and, in particular, the following:	10
5.4 Preparation of test organism suspensions and product test solutions	11
5.4.1 Test organism suspensions (test and validation suspension)	11
5.4.2 Product test solutions	14
5.5 Procedure for assessing the fungicidal or yeasticidal activity of the product	14
5.5.1 General	14
5.5.2 Dilution-neutralization method	16
5.5.3 Membrane filtration method	18
5.6 Experimental data and calculation	20
5.6.1 Explanation of terms and abbreviations	20
5.6.2 Calculation	20
5.7 Verification of methodology	23
5.7.1 General	23
5.7.2 Control of weighted mean counts	23
5.7.3 Basic limits	24
5.8 Expression of results and precision	24
5.8.1 Reduction	24
5.8.2 Control of active and non-active product test solution (5.4.2)	24
5.8.3 Limiting test organism and fungicidal/yeasticidal concentration	24
5.8.4 Precision, replicates	25
5.9 Interpretation of results – conclusion	25
5.9.1 General	25
5.9.2 Fungicidal activity for general purposes	25
5.9.3 Fungicidal activity for specific purposes	25
5.9.4 Yeasticidal activity for general purposes	25
5.9.5 Yeasticidal activity for specific purposes	25
5.10 Test report	26
Annex A (informative) Referenced strains in national collections	28
Annex B (informative) Suitable neutralizers and rinsing liquids	29
Annex C (informative) Graphical representation of test procedures	31
Validation	34
Annex D (informative) Example of a typical test report	35
Annex E (informative) Precision of the test result	39
Annex F (informative) Information on the application and interpretation of European Standards on chemical disinfectants and antiseptics	41
Bibliography	43

Foreword

This European Standard (EN 1657:2005) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 216 "Chemical disinfectants and antiseptics", the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by June 2006, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by June 2006.

This European Standard supersedes EN 1657:2000.

It was revised to include the results of a collaborative trial (ANDISTAND), to correct obvious errors and ambiguities, to harmonize the structure and wording with other quantitative suspension tests of CEN/TC 216 existing or in preparation, and to improve the readability of the standard and thereby make it more understandable.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

Introduction

This European Standard specifies a suspension test for establishing whether a chemical disinfectant or antiseptic has a fungicidal or yeasticidal activity in the fields described in the scope.

This laboratory test takes into account practical conditions of application of the product, including contact time, temperature, test organisms and interfering substances, i.e. conditions which may influence its action in practical situations.

The conditions are intended to cover general purposes and to allow reference between laboratories and product types. Each utilization concentration of the chemical disinfectant or antiseptic found by this test corresponds to defined experimental conditions. However, for some applications the recommendations of use of a product may differ and therefore additional test conditions need to be used.

1 Scope

This European Standard specifies a test method and the minimum requirements for fungicidal or yeasticidal activity of chemical disinfectant and antiseptic products that form a homogeneous, physically stable preparation when diluted with hard water or — in the case of ready-to-use-products — with water. Products can only be tested at a concentration of 80 % or less, as some dilution is always produced by adding the test organisms and interfering substance.

This European Standard applies to products that are used in the veterinary area – i.e. in the breeding, husbandry, production, transport and disposal of all animals except when in the food chain following death and entry to the processing industry.

NOTE 1 The method described is intended to determine the activity of commercial formulations or active substances under the conditions in which they are used.

NOTE 2 This method corresponds to a phase 2 step 1 test (Annex F).

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this European Standard. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 12353, *Chemical disinfectants and antiseptics — Preservation of microbial strains used for the determination of bactericidal and fungicidal activity*

ISO 4793, *Laboratory sintered (fritted) filters — Porosity grading, classification and designation*

3 Terms and definitions

For the purposes of this European Standard, the following terms and definitions apply.

3.1

product

chemical agent or formulation used as chemical disinfectant or antiseptic

3.2

fungicide

product that kills fungi (moulds and yeasts) and their spores under defined conditions

NOTE The adjective derived from "fungicide" is "fungicidal".

3.3

fungicidal activity

capability of a product to produce a reduction in the number of viable vegetative yeast cells and mould spores of relevant test organisms under defined conditions

3.4

fungistatic activity

capability of a product to inhibit the growth of fungi (moulds and/or yeasts) under defined conditions

3.5

yeasticide

product that kills yeasts under defined conditions

NOTE The adjective derived from "yeasticide" is "yeasticidal".